

Avis d'émission d'une Directive de Navigabilité (AD)* par

- l'EASA, European Aviation Safety Agency
- l'autorité primaire d'un matériel étranger

Les examens ou modifications décrits ou rappelés ci-dessous sont impératifs. La non application des exigences contenues dans la Directive de Navigabilité citée ci-dessous entraîne l'inaptitude au vol de l'aéronef concerné.

(Envoi 09/2022 du 27 avril 2022)

Directive de Navigabilité de l'UK CAA de référence G-2022-0009

SURVITEC GROUP LIMITED

Gilets de sauvetage modèle 102 Mk 3, 102 Mk 4 et 105 Mk 1

Équipement / Aménagement - Gilets de sauvetage - Inspection

Nota pour les exploitants et organismes d'entretien d'aéronefs inscrits au registre français :

Si l'AD jointe invite à un contact vers l'autorité primaire de l'AD, contacter le bureau concerné du département certification-produits de l'EASA.

Si pour l'exécution d'une tâche donnée, l'AD jointe se réfère à une qualification de personnel répondant à une réglementation nationale, il est possible de faire intervenir, pour cette tâche, du personnel de qualification équivalente acceptée dans l'Union Européenne.

Si l'AD jointe se réfère à une donnée de navigabilité ou une instruction pour le maintien de la navigabilité (Manuel de Vol, Manuel de Maintenance, ...) qui n'est pas celle approuvée ou pas celle en vigueur en France ou si l'AD jointe présente une difficulté d'application liée à sa spécificité nationale, exposer le problème auprès de la direction des méthodes d'OSAC (par courriel à "contact@osac.aero" ou par fax au 01 46 42 65 39) ou auprès du bureau concerné du département certification-produits de l'EASA.

* Cette AD est exigible au titre du règlement Européen 748/2012.



AIRWORTHINESS DIRECTIVE

Number: G-2022-0009

Issue date: 21 April 2022

Note: In this Airworthiness Directive, references to EU regulations are to those regulations as retained and amended in UK domestic law under the European Union (Withdrawal) Act 2018 and are referenced as “UK Regulation (EU) year/number or UK Regulation (EU) No. number/year”.

This Airworthiness Directive (AD) is issued by the UK CAA in accordance with UK Regulation (EU) No. 748/2012 Part 21.A.3B, acting as the Authority of the State of Design for the affected product(s), under Article 34 of the Air Navigation Order 2016 (ANO) and UK Regulation (EU) 2018/1139.

In accordance with UK Regulation (EU) No. 1321/2014 Annex I (Part-M), M.A.301 / Annex VB (Part-ML), ML.A.301, the continuing airworthiness of an aircraft shall be ensured by accomplishing any applicable ADs. Consequently, no person may operate an aircraft to which an AD applies, except in accordance with the requirements of that AD, unless otherwise specified or agreed by the CAA [Part-M, M.A.303 / Part-ML, ML.A.303].

Design Approval Holder’s Name:

SURVITEC GROUP LIMITED

Type/Model Designation(s):

Lifejackets Type 102 Mk 3, 102 Mk 4 and 105 Mk 1

Effective Date:	05 May 2022
TSO:	ETSOA EASA.210.799 UK CAA Equipment Approval No. E15841
Foreign AD (if applicable):	Not Applicable
Superseding AD:	Not Applicable

ATA 25 - Equipment / Furnishings – Lifejackets – Inspection

Manufacturer:

Survitec Group Limited t/a RFD Beaufort Ltd.

Applicability:

Survitec Group Limited (hereafter referred to as “Survitec” in this AD) Lifejackets Type 102 Mk 3 (Adult) ,102 Mk 4 (Crew) and 105 Mk 1 (Infant).

Definitions:

For the purpose of this AD, the following definitions apply:

Affected parts: Survitec Lifejackets Type 102 Mk 3 (Adult) ,102 Mk 4 (Crew) and 105 Mk 1 (Infant). Manufactured between 1 October 2018 and 30 April 2019 as identified in the SB.

Serviceable parts: Survitec Lifejackets Type 102 Mk 3 (Adult) ,102 Mk 4 (Crew) and 105 Mk 1 (Infant), that have been serviced in accordance with Alert Service Bulletin 25 - 207-A.

The SB: Alert Service Bulletin 25-207-A

RFD CMM: RFD (Survitec) Component Maintenance Manual

Reason:

Type 102 Mk 3 and Type 102 Mk 4 lifejackets are designed for use by an adult or child. Type 105 Mk 1 lifejackets are designed for use by an infant. Each is packed in a clear PVC valise, which is marked ADULT/CHILD, CREW, or INFANT.

Due to differences in parameters such as neck aperture and buoyancy, an infant lifejacket cannot be used by an adult or child; likewise, an adult/child lifejacket cannot be used by an infant.

Survitec has found that some lifejackets were packed in the wrong valise. This could cause incorrect lifejackets to be provided for passengers onboard an aircraft.

To address this potential unsafe condition, Survitec issued Alert Service Bulletin 25-207-A, to provide inspection instructions.

For the reasons described above, this AD requires a one-time inspection of each lifejacket and reporting the results of the inspection back to the manufacturer.

Required Actions and Compliance Time:

Required as indicated, unless accomplished previously: Check affected lifejackets as per Survitec Alert Service Bulletin 25-207-A Version 1 or later approved revisions.

Inspection:

- (1) Within 4 months after the effective date of this AD, perform inspection of lifejackets in accordance with Alert Service Bulletin 25-207-A.

Corrective Action:

- (2) If discrepancies are detected, remove, and replace the affected part with a new or serviceable part, during any inspection required by paragraph (1) of this AD,

Parts Installation:

- (3) Do not install an affected part on any aircraft unless the part has been inspected in accordance with Alert Service Bulletin 25-207-A Version 1 or later revisions.

Reporting:

- (4) Within 30 days after accomplishment of the inspection, as required by paragraph (1) of this AD, report the inspection results (including no findings) to Survitec. Using the inspection report attached to the SB is an acceptable method to comply with this requirement.

Reference Publications:

Alert Service Bulletin 25-207-A Version 1, dated 24 November 2021 RFD CMM
25-61-004
RFD CMM 25-61-101

The use of later approved revisions of the above-mentioned Service Bulletin is acceptable for compliance with the requirements of this AD.

Remarks:

1. This AD was originally posted on 25 February 2022 as PAD 1993 for consultation until 25 March 2022. The Comment Response Document (CRD) has been published at the same time as the AD, on our website page [List of UK Airworthiness Directives](#). Once the AD is incorporated into the CAA's [CAP 747: Mandatory Requirements for Airworthiness](#), the CRD can be requested via email Continued.Airworthiness@caa.co.uk
2. If requested and appropriately substantiated, CAA can approve Alternative Methods of Compliance for this AD.
3. Information about any failures, malfunctions, defects, or other occurrences, which may be similar to the unsafe condition addressed by this AD, and which may occur, or have occurred on a product, part or appliance not affected by this AD, can be reported to the CAA aviation safety reporting system [Occurrence reporting | Civil Aviation Authority](#). This may include reporting on the same or similar components, other than those covered by the design to which this AD applies, if the same unsafe condition can exist or may develop on an aircraft with those components installed. Such components may be installed under an FAA Parts Manufacturer Approval (PMA), Supplemental Type Certificate (STC) or other modification.
4. Enquiries regarding this Airworthiness Directive should be referred to: Continued.Airworthiness@caa.co.uk
5. For any question concerning the technical content of the requirements in this AD, please contact:
Survitec Group Limited,
Kingsway,
Dunmurry,
Belfast
BT17 9AF
Northern Ireland.
Telephone +44 2890 301531,
Facsimile +44 2890 621765.
E-mail: Steve.Pickering@Survitecgroup.com

TRADUCTION DE COURTOISIE
de la DIRECTIVE de NAVIGABILITE de l'UK CAA de référence G-2022-0009

SURVITEC GROUP LIMITED

Gilets de sauvetage modèle 102 Mk 3, 102 Mk 4 et 105 Mk 1

DATE D'ENTREE EN VIGUEUR :

05 mai 2022

CONSTRUCTEUR(S) :

Survitec Group Limited. t/a RFD Beaufort Ltd.

APPLICABILITE :

Survitec Group Limited (ci-après dénommé "Survitec" dans cette CN) gilets de sauvetage modèle 102 Mk 3 (adulte), 102 Mk 4 (équipage) et 105 Mk 1 (nourrisson).

DEFINITIONS :

Dans le cadre de la présente CN, les définitions suivantes s'appliquent :

Pièce concernée : Gilets de sauvetage modèle 102 Mk 3 (adulte), 102 Mk 4 (équipage) et 105 Mk 1 (nourrisson). Fabriqués entre le 01 octobre 2018 et le 30 avril 2019 comme identifié dans le SB.

Pièce en bon état de fonctionnement : Gilets de sauvetage modèle 102 Mk 3 (adulte), 102 Mk 4 (équipage) et 105 Mk 1 (nourrisson), qui ont été entretenus conformément au bulletin de service Alert 25 - 207-A.

Le SB : Bulletin de service d'alerte 25-207-A.

RFD CMM : Manuel de maintenance des composants RFD (Survitec)

RAISON :

Les gilets de sauvetage de type 102 Mk 3 et de type 102 Mk 4 sont conçus pour être utilisés par un adulte ou un enfant. Les gilets de sauvetage de type 105 Mk 1 sont conçus pour être utilisés par un nourrisson. Chaque gilet est emballé dans une valise en PVC transparente portant les mentions suivantes ADULT/ENFANT, ÉQUIPAGE ou NOURRISSON.

En raison des différences de paramètres tels que l'ouverture du col et la flottabilité, un gilet de sauvetage pour un nourrisson ne peut pas être utilisé par un adulte ou un enfant ; de même, un gilet de sauvetage adulte/enfant ne peut être utilisé par un nourrisson.

Survitec a découvert que certains gilets de sauvetage étaient emballés dans la mauvaise valise. Cela pourrait entraîner la fourniture de mauvais gilets de sauvetage incorrects pour les passagers à bord d'un avion.

Pour remédier à cette condition potentiellement dangereuse, Survitec a publié le bulletin de service d'alerte 25-207-A, afin de fournir des instructions d'inspection.

Pour les raisons décrites ci-dessus, cette CN exige une inspection unique de chaque gilet de sauvetage et la communication des résultats de l'inspection au fabricant.

ACTIONS ET DELAIS D'APPLICATION :

Sauf si déjà accomplies, les actions suivantes sont rendues impératives :

Vérifier les gilets de sauvetage concernés conformément au bulletin de service Survitec Alerte 25-207-A version 1 ou aux révisions approuvées ultérieures.

Inspection(s) :

(1) Dans les 4 mois après la date d'entrée en vigueur de cette CN, effectuer une inspection des gilets de sauvetage conformément au bulletin de service Alerte 25-207-A.

Action(s) corrective :

(2) Si, des anomalies sont détectées, retirer et remplacer la pièce concernée par une pièce en bon état de fonctionnement, au cours de toute inspection requise par le paragraphe (1) de cette CN,

Installation de la (des) pièce(s) :

(3) Ne pas installer une pièce concernée sur un aéronef à moins qu'elle n'ait été inspectée conformément au bulletin de service Alerte 25-207-A version 1, ou à des révisions ultérieures.

Rapport :

(4) Dans les 30 jours suivant la réalisation de l'inspection, comme l'exige le paragraphe (1) de cette CN, rendre compte des résultats de l'inspection (y compris l'absence de constatations) à Survitec.

DOCUMENTS DE REFERENCE :

Bulletin de service d'alerte 25-207-A Version 1, du 24 novembre 2021

RFD CMM 25-61-004

RFD CMM 25-61-101

L'utilisation de révisions approuvées ultérieurement du bulletin de service susmentionnés est acceptable pour la conformité aux exigences de cette CN.

REMARQUES :

[...]